

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不會就因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



UNITED GENE HIGH-TECH GROUP LIMITED

聯合基因科技集團有限公司

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股份代號: 399)

關連交易

關連交易

本董事會宣佈，於2012年5月22日，本公司作為受讓方，與作為轉讓方的本公司關連人士聯合基因科技有限公司 (United Gene Holdings Limited *)及獎項承辦單位SBIA(上海市生物醫藥行業協會)，共同簽署相關協議。

根據協議，轉讓方同意轉讓及本公司承諾承接合共為人民幣900萬(相當於港幣1089萬)的資金保障，其中包括人民幣600萬(相當於港幣726萬)作授獎及人民幣300萬(相當於港幣363萬)作授獎之行政開支，並SBIA亦已同意繼續做好該獎的各項承辦工作，包括對每年生命科學獎中傑出貢獻的學者進行申報、評審及授獎等活動。

上市規則之涵義

於本公告日期，毛裕民博士及謝毅博士分別持有轉讓方33.5%股份。毛裕民博士及謝毅博士亦為本公司之控股股東及為本公司佔已發行股本約47.84%之共同及實際受益人。因此，轉讓方系本公司之關連人士，故根據上市規則第14A章，該協議之轉讓構成本公司之一項關連交易。

由於根據上市規則第14章計算之適用百分比率超過0.1%但低於5%，故該協議須遵守上市規則第14A章之申報及公告規定，惟獲豁免遵守獨立股東批准規定。

簡介

轉讓方於2008年向中華人民共和國科技部提出申請，同意出資1000萬人民幣設立“談家楨生命科學獎”，旨在繼承中國遺傳學之父談家楨先生的精神，推動中國生命科學領域科學研究、技術創新與開發的發展。SBIA為“談家楨生命科學獎”的承辦單位，負責組織申報、評審學者於生命科學領域之表現及貢獻和授獎於生命科學領域傑出學者等活動。

從2008年起，轉讓方已為歷屆該獎項之評選，出資共人民幣400萬(相當於港幣484萬)用以授獎與多位於生命科學領域傑出學者。每次頒獎活動都引起全國各大媒體的關注。本獎項現已成為中國生命科學領域中最具聲望及影響的獎項之一。

協議內容

本董事會宣佈，於2012年5月22日，本公司作為受讓方，與作為轉讓方的本公司關連人士聯合基因科技有限公司(United Gene Holdings Limited *)及獎項承辦單位SBIA，共同簽署相關協議。

根據協議，轉讓方同意轉讓及本公司承諾承接合共為人民幣900萬(相當於港幣1089萬)的資金保障，其中包括人民幣600萬作授獎及人民幣300萬作授獎之行政開支，並SBIA亦已同意繼續做好該獎的各項承辦工作，包括對每年生命科學獎中作出傑出貢獻的學者作出申報、評審及授獎等活動。

日期	:	2012年5月22日
受讓方	:	本公司
轉讓方	:	聯合基因科技有限公司(United Gene Holdings Limited*)
獎項承辦單位	:	SBIA

協議之主要內容:

1. 本公司承諾承接“談家楨生命科學獎”所涉及之所有權利及榮譽和義務，提供相應共六年，合共為人民幣 900 萬(相當於港幣 1089 萬)的資金保障，其中包括人民幣 600 萬(相當於港幣 726 萬)作授獎及人民幣 300 萬(相當於港幣 363 萬)作授獎之行政開支。每年本公司將提供約人民幣 100 萬(相當於港幣 121 萬)之資金保障以與授獎之用，授獎金額則按談家楨生命科學獎之章程而定。同時，本公司亦承諾提供每年不多於人民幣 50 萬(相當於港幣 60 萬)作授獎之行政開支以協同 SBIA 做好該獎項之各項承辦工作；
2. 轉讓方承諾願意無償轉交本公司“談家楨生命科學獎”所涉及的各项權利和義務，並保證將已獲得的榮譽無償轉交本公司，協助本公司完成在中華人民共和國科技部變更登記的所有所需手續；及
3. SBIA 承諾在本公司的指導下承辦好“談家楨生命科學獎”的各項工作，不因轉讓方

與受讓方的變更而影響工作。

轉讓方之相關信息

轉讓方是一家於中華人民共和國成立之有限責任公司，主要從事生物工程和基因工程專業領域的技術開發，技術轉讓，技術服務及諮詢服務(除人體幹細胞，基因診斷與治療技術開發和應用);計算機軟件的開發，制作，銷售自產產品(涉及許可經營的憑許可証經營)。

於本公告日期，毛裕民博士及謝毅博士分別持有轉讓方 33.5%股份。毛裕民博士及謝毅博士亦為本公司之控股股東及為本公司佔已發行股本約 47.84%之共同及實際受益人。因此，轉讓方系本公司之關連人士。

SBIA 之相關信息

上海市生物醫藥行業協會(Shanghai Biopharmaceutics Industry Association, SBIA)成立於 2002年12月，是由上海市生物醫藥企業和相關大學、科研院所等單位自願結成的社會團體。協會會員涵蓋現代生物技術和醫藥領域從研發、生產到流通等整個產業鏈，現有會員單位190餘家。SBIA組織本行業的培訓研討、技術諮詢、資訊交流、調查研究、智慧財產權保護、科研成果推介、會展等活動，同時發揮政府與企業之間的溝通橋樑和紐帶作用。

就董事經一切合理查詢後所知、所悉及所信，SBIA為獨立第三方。

協議之轉讓之原因及利益

本公司及其子公司主要在中國、香港及澳門從事基因測試服務、提供健康管理服務、生產及分銷生物產業產品。

此出資資助及作為“談家楨生命科學獎”之設獎單位具有市場及推廣價值。通過擔任設獎單位一職，本公司可以擴大公眾影響力及行業媒體曝光率。董事會(包括獨立非執行董事)旨在基於本公司股東及整個集團之利益訂立此協議，並繼續作為“談家楨生命科學獎”之設獎單位。

上市規則之影響

於本公告日期，毛裕民博士及謝毅博士分別持有轉讓方 33.5%股份。毛裕民博士及謝毅博士亦為本公司之控股股東及為本公司佔已發行股本約 47.84%之共同及實際受益人。因此，轉讓方系本公司之關連人士，故根據上市規則第 14A 章，該協議之轉讓構成本公司之一項關連交易。

由於根據上市規則第 14 章計算之適用百分比率超過 0.1%但低於 5%，故該協議須遵守上市規則第 14A 章之申報及公告規定，惟獲豁免遵守獨立股東批准規定。

釋義

在本公佈內，除非文義另有所指，以下用語具有下列涵義：

“協議”	由本公司、轉讓方及 SBIA 於 2012 年 5 月 22 日簽署的關於變更“談家楨生命科學獎”設獎單位之協議
“轉讓方”	聯合基因科技有限公司(United Gene Holdings Limited*)，一家於中華人民共和國成立之有限責任公司，毛裕民博士及謝毅博士共持有其 67% 股份。
“董事會”	本公司之董事會
“本公司”	聯合基因科技集團有限公司，於開曼群島註冊成立之有限公司，其已發行股份已於香港聯交所上市
“關聯人士”	由上市規則中定義
“董事”	本公司董事
“集團”	本公司及其附屬機構
“香港”	中華人民共和國香港特別行政區
“港幣”	港幣，香港法定貨幣
“獨立第三方”	與本公司無關連之人士(由創業板上市規則定義)且獨立於本公司及其關連人士
“上市規則”	聯交所證券上市規則
“澳門”	中華人民共和國澳門特別行政區
“中國”	中華人民共和國(為本公告之目的，指除香港、澳門及台灣以外)
“獎項”	“談家楨生命科學獎”，於 2008 年在中國由轉讓方設立，旨在繼承中國遺傳學之父談家楨先生的精神，推動中國生命科學領域科學研究、技術創新與開發的發展。
“人民幣”	中國法定貨幣，人民幣
“SBIA”	上海市生物醫藥行業協會(Shanghai Biopharmaceutical Industry Association*)，“談家楨生命科學獎”之承辦單位

“股票” 本公司股本之普通股每股面值為港幣 0.01 元

“股東” 股票持股人士

於本公告中，以人民幣列值的金額已按人民幣 1 元兌港幣 1.21 元的匯率兌換為港幣，惟僅供參考。

承董事會命
聯合基因科技集團有限公司
執行董事
李雅欣

香港，二零一二年五月二十二日

於本公告日期，本公司董事會包括蔣年女士（主席兼非執行董事）、李雅欣小姐（執行董事）、郭懿博士（執行董事）、鄔燕敏女士（非執行董事）、陳偉君女士（獨立非執行董事）、張志鴻博士（獨立非執行董事）及王榮樑先生（獨立非執行董事）。

請同時參閱本公告於本公司網站www.unitedgenegroup.com及www.irasia.com/listco/hk/unitedgene刊載之內容。

* 以茲識別用途